

El aprovechamiento del Programa Nacional de Inglés en la Educación Pública Preescolar.

Leslie J. Chablé Domínguez
Secretaría de Educación,
Av. Maestros Campechanos S/N Col. Sascalum C.P 24095.
Email: jeaninecco@hotmail.com

Recepción: 09 de junio de 2017
Aprobación: 29 de septiembre de 2017

RESUMEN

El cerebro de un niño en edad temprana es más flexible a la adquisición del aprendizaje, debido a que el fortalecimiento de sus músculos cognitivos estimula al infante a pensar, observar, analizar, reflexionar, comparar y obligar a tomar una decisión mediante la resolución de conflictos internos que da como resultado al desarrollo de la inteligencia. En este sentido en el Estado de Campeche se implementó en el 2009 el Programa Nacional de Inglés (PRONI) en 31 escuelas preescolares públicas (10 en San Francisco de Campeche y las restantes en otros municipios) como prueba piloto para poner en interacción al infante con el idioma inglés. En el presente trabajo se evalúa como estudio de caso las fortalezas y oportunidades de la implementación del inglés como estrategia de aprendizaje en grupos de tercer grado de preescolar en el Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil”, en San Francisco de Campeche, México, con la finalidad de demostrar el aprovechamiento del PRONI y convertirlo en un programa obligatorio para los preescolares públicos. Para lo anterior, se realizó dentro del aula de clases una interacción docente-infante en sesiones de 45 minutos, tres veces por semana durante un ciclo escolar de seis meses; el aprendizaje se evaluó con base en preguntas intercaladas y respuestas en inglés sobre temas de colores, saludos, familia, sentidos y objetos comunes. Los infantes demostraron una rápida familiarización con el idioma inglés, en un sentido de interacción rutinaria del día a día desarrollando un aprendizaje espontáneo-natural.

PALABRAS CLAVE

Aprendizaje, evaluación, infante, interacción, preguntas intercaladas.



ABSTRACT

The brain of a child at an early age is more flexible in acquiring learning, because strengthening their cognitive muscles encourages the infant to think, observe, analyze, reflect, compare and forcing to take a decision through conflict resolution that results in the development of intelligence. The Pilot National Program of English (PRONI) implemented since 2009 in 31 public preschools in the State of Campeche to put the infant in interaction with the English language. The present study evaluates the strengths and opportunities of the implementation of English as a learning strategy in third-grade preschool groups in kindergarten “María Dolores Ramírez Regil”, San Francisco de Campeche, México. The study was conducted within the classroom through teacher-infant interaction in 45-minute sessions, three times a week during a six-month school cycle. The learning is evaluated based on questions interspersed and answers in English about subjects of colors, greetings, family, senses and usual objects. The infants showed a quick familiarization with the English language, in way of routine interaction of day by day developing an natural learning.

KEY WORDS

Learning, evaluation, infant, interaction and questions interspersed.

INTRODUCCIÓN

En México, el idioma inglés se comenzó a impartir desde el 1926 a nivel secundaria, adquiriendo su obligatoriedad en escuelas públicas a partir del Programa de Estudios de 1993 para las escuelas secundarias (SEP 2011). En el 2009 con fundamento en el Acuerdo 592 de la Educación Básica, aludiendo a La Reforma Integral de la Educación Básica, basada en competencias como política pública que impulsa la formación integral de todos los alumnos de preescolar, primaria y secundaria, la enseñanza del Inglés se pone en marcha a partir del tercer grado de preescolar, cuyo propósito es propiciar el contacto y la familiarización de los niños con el inglés mediante el involucramiento en prácticas sociales del lenguaje y el desarrollo de competencias específicas planificadas, que constituyan la base de aprendizajes posteriores (Acuerdo 592, 2011) (**Figura 1**).



Figura 1. Línea del tiempo de la enseñanza del idioma inglés en la educación mexicana.

La Unesco señaló que los sistemas educativos requieren preparar a los estudiantes para enfrentar los nuevos retos en un mundo globalizado, donde el contacto entre múltiples lenguas y culturas es cada vez más común (Delors, 1996). En este contexto, el Programa Nacional de Inglés es una propuesta pedagógica de enseñanza del idioma inglés que se imparte en la educación básica mexicana, garantizando el derecho de los niños y jóvenes a la enseñanza de una lengua extranjera, a través del desarrollo de las competencias lingüísticas que les permita una participación efectiva en la sociedad globalizada (PNIEB 2013). Para el caso del tercer grado de preescolar se pone en práctica el ciclo 1 del programa, cuyo objetivo es la familiarización del idioma en actividades específicas como prácticas sociales de lenguaje rutinario a través de la interacción de textos orales y escritos de diversos ámbitos sociales (PNIEB 2013) (Figura 2).

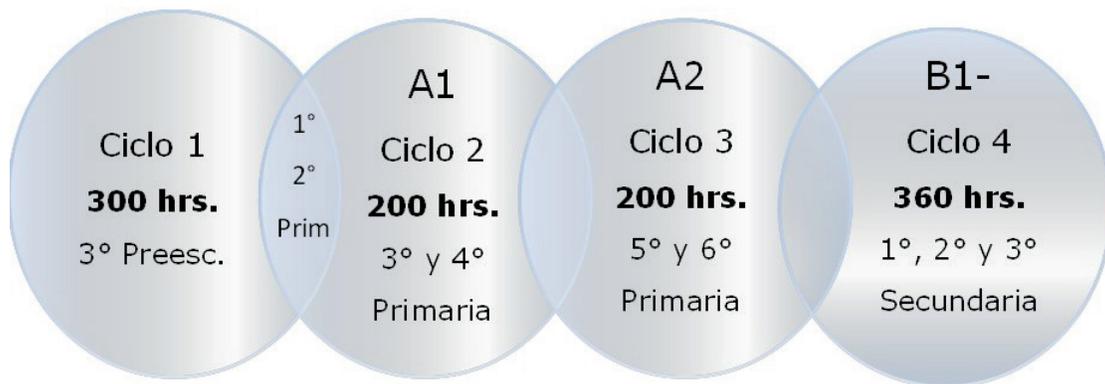


Figura 2. Ciclos en los que se divide el Programa Nacional de Inglés.

La estructura pedagógica del programa con base en estudios psicolingüísticos que indican que los alumnos deben iniciar a una edad de cinco años, con tres ciclos de implementación alineados a estándares nacionales (Certificación Nacional de Nivel de Idioma -CENNI-) e internacionales (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas -MCER-) (PNIEB 2011) (**Figura 3**). Por lo que este artículo retoma la importancia de implementar el PRONI (Programa Nacional de Inglés), a través de un estudio que comprueba su efectividad en los niños de edad preescolar.

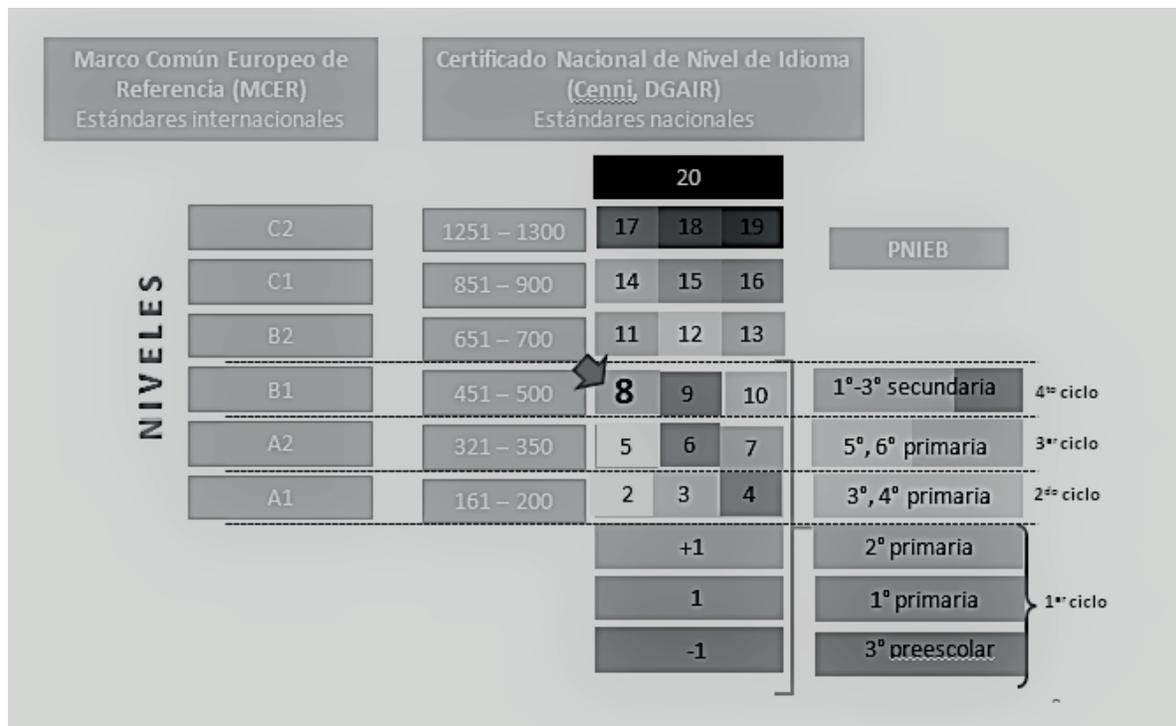


Figura 3. Niveles de Certificación de Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

Evidenciar el aprovechamiento favorable del Programa Nacional de Inglés, principal objetivo de este estudio, el cual introduce a una segunda lengua a una edad preescolar; la implementación de dicho programa aún no se concreta a una modalidad obligatoria, debido a este tenor surgió la necesidad de evidenciar lo oportuno que es efectuar su aplicación con obligatoriedad en la educación inicial.

METODOLOGÍA

El presente trabajo fue diseñado en un marco de paradigma cualitativo,

considerando que la observación y descripción son los más apropiados para el estudio, sustentándolo con el apoyo del paradigma cuantitativo en la representación de los resultados. Según Rodríguez (2005) la investigación descriptiva comprende el registro e interpretación de la naturaleza actual, composición y proceso de los fenómenos. El enfoque se hace sobre conclusiones dominantes, o sobre como una persona, grupo o cosa, se conduce o funciona en el presente. La investigación descriptiva trabaja sobre realidades y características fundamentales.

El Programa Nacional de Inglés (PRONI) trabaja con 31 escuelas de preescolar distribuidas en los municipios del Estado, a excepción del municipio de Calakmul, de las cuales 13 corresponden al municipio de San Francisco de Campeche, constituyendo únicamente el 10 % de la población de educación pública preescolar que abarca el programa. El presente estudio tomó como población la escuela Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil” (ubicada en la calle 16 número 117, colonia Santa Ana Cp. 24050), por un ciclo escolar (seis meses) con base en la observación del comportamiento lingüístico y las relaciones sociales de infantes entre 4 y 6 años de edad, de los grupos Tercero A, Tercero B y Tercero C, conformado por 12, 14 y 10 alumnos, respectivamente. El estudio se efectuó con base a la observación, la cual se conceptualiza como una de las técnicas en investigación que establece una estrecha relación con la muestra (observación profesor/alumno), debido a que siempre estará presente al momento de analizar el caso. De acuerdo a Rodríguez (2005), quien hace referencia explícitamente que la percepción visual se emplea para indicar las apreciaciones utilizadas para el registro de respuestas tal como se presentan a nuestros sentidos.

El comportamiento lingüístico en el presente estudio se evaluó desde dos dimensiones: la interacción oral y la expresión oral, justificado por la edad del infante (4-6 años de edad). Según Kantor (1975) y Pérez (2007) el comportamiento lingüístico es una habilidad de la lengua, con la que se expresa e interpretan las ideas, los pensamientos, hechos, opiniones y el entorno mediante discursos orales y escritos; en donde quien hable, gesticule, escriba y dibuje, interactúa con dos objetos; el primero la persona con quien habla, el texto que escribe y la figura que pinta; el segundo es de lo que habla, escribe o

dibuja. Dicho comportamiento interviene en procesos extralingüísticos, como las creencias, supuestos, opiniones y sentimientos del individuo.

Por su parte, Bringas (2008) define la interacción oral como un conjunto de habilidades, conocimientos y actitudes básicas para el diálogo interpersonal en el ámbito ligado a la negociación compartida del significado y respeto de las normas comunicativas y a la expresión oral como el conjunto de habilidades, conocimientos y actitudes básicos para la producción de los discursos orales, fundamentales, mono-gestionados, exigiendo el dominio de las habilidades específicas que rigen la producción de discursos orales en las diferentes situaciones comunicativas.

Los criterios de evaluación del comportamiento lingüístico utilizados para identificar el aprovechamiento del PRONI en los niños del Tercer grado de preescolar del Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil”, consistieron en: 1) Respuesta de saludos y despedidas, 2) Reconocimiento de la palabra enunciada con su imagen, 3) Identificación y respuesta a operaciones básicas (suma y resta), mediante la enunciación del número y respuesta de la operación, 4) Identificación y pronunciación del parentesco de los miembros de su familia a través de fotografías y 5) Reconocimiento de los sentidos a través de la experiencia con estímulos de su entorno. Dichos criterios fueron observables en las siguientes actividades puestas en práctica a los infantes en un periodo de 20 semanas 1) Greetings and responses (saludos y respuestas), 2) the colors (los colores), 3) the numbers (los números), 4) the objects (los objetos), 5) the senses (los sentidos), 6) my family (mi familia) y 6) Feed-Back (retroalimentación).

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La implantación del PRONI es una de las grandes fuerzas que la Secretaría de Educación Pública ha proporcionado a las escuelas básicas, dado que los niños de edad preescolar aún se encuentran en su desarrollo cognitivo, propiciando mejor captación y una asertiva relación e identificación con el nuevo idioma. Si bien este programa incluye capacitación continua del docente, se nos presenta la dificultad de que son pocos los docentes con certificación del idioma inglés, lo que es una notoria debilidad para la educación básica, asociado con la falta

de apoyo del padre en conjunto con el docente encargado de los grupos, ya que para ellos es restarles tiempo para desarrollar sus actividades establecidas en su planeación. Por lo anterior, se realizó este estudio con fines de evaluar el aprovechamiento del PRONI, tomando como muestra de estudio a 36 infantes del Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil”, de tres grupos: 12 niños de tercero A (TA), 14 niños del tercero B (TB) y 10 niños del tercero C (TC).

Durante la semana 1 y 2, se utilizó la técnica de: “greetings and responses” (saludos y respuestas), la cual consiste en formas de saludar con la utilización diaria, de saludos y despedidas; en esta actividad ninguno de los grupos presentaron respuestas a los interrogantes. En la semana 3 y 4, la actividad utilizada “the Colors” (los colores), rompecabezas de colores, la lotería y dibujos, 10 niños del TA ya respondían a los estímulos, en tanto 10 niños de los 14 del TB ya identificaban los saludos y relacionaban colores; por su parte los del TC, 8 de los 10 niños ya respondían a los saludos y relacionaban colores.

Durante la semana 5 a la 8 la actividad inicial fue “the numbers” (los números), la cual consistía en dictar operaciones para que los alumnos complementaran sumas y restas, iniciando también al infante a las matemáticas, de manera posterior se abordó la actividad denominada “the objects” (los objetos), desarrollada mediante imágenes proyectadas y rompecabezas relacionando los colores. Los resultados obtenidos durante estas semanas, mostraron que 10 de los 12 niños del tercero A ya presentaban respuestas inmediatas y seguras, 11 alumnos del tercero B ya tenían conocimientos de los temas y desarrollaban de manera efectiva nuevos conocimientos y 8 alumnos de los 10 del tercero C dominaban aprendizajes posteriores, en tanto los 2 restantes presentaban nociones.

En la semana 9 a la 12 la actividad “the senses” (los sentidos) que consistió en la dinámica de descubrir un objeto u alimento contenido dentro de una caja, para lo cual debieron relacionar sus sentidos a utilizar. En esta actividad, 10 de los niños del TA que desde el principio mostraron avances, continuaban con su aprendizaje, 11 niños del TB presentaban facilidad con el idioma inglés, dos niños continuaban con respuestas lentas y uno continuaba rezagado; en tanto 8 niños del TC presentaban avances notorios y dos aún presentaban dificultades.

En el penúltimo periodo que abarco de la semana 13 a la 16, la actividad my family (mi familia) que consistió en la elaboración de un cuadro genealógico mediante fotografías de su familia. Se observó que 10 alumnos del TA seguían con su avance y dos presentaron respuestas más lentas, pero fueron apoyados por el docente con estímulos visuales y auditivos, 11 alumnos del TB presentaron respuestas favorables desde el inicio, el alumno rezagado se le ayudo con estímulos auditivos y visuales, y 8 niños del TC continuaban con sus aprendizajes, uno de los rezagados se niveló con los estímulos extras (auditivos y visuales) y el restante presentaba una brecha considerable en el atraso de su aprendizaje.

En el último período, de la semana 17 a la 20, denominado la actividad Feed-Back (retroalimentación), la cual consiste en la recapitulación de todos los temas, 10 alumnos del TA presentaron respuestas favorables, los dos restantes continuaban sin dar respuestas, pero sí lograron identificar algunos objetos, 13 alumnos del TB respondían de manera efectiva y un alumno rezagado aún presentaba dificultad, 9 alumnos del TC respondían de manera efectiva y sólo 1 alumno continuaba con dificultades con la segunda lengua (**Cuadro 1, cuadro 2, figura 4**).

Semanas	Grupos			Técnicas
	A	B	C	
1-2	No mostró respuestas inmediatas, sino hasta finales de la segunda semana	No mostraron respuestas hasta a partir de la segunda semana	No mostraron respuesta a la dos primeras semanas	Greetings and responses: formas de saludar con la utilización diaria, de saludos, despedidas
3-4	A partir de la semana 4, 10 de 12 niños ya reconocían saludos y empezaba a relacionar colores	Diez los 14 niños ya identificaban los saludos y relacionaban los colores.	Ocho de 10 niños ya reconocían los saludos y relacionaban colores	The Colors: actividad utilizada con rompecabezas de colores, lotería y dibujos
5-8	Diez de 12 niños seguían con avances notorios. Mientras otros dos niños sí presentaban nociones del idioma, respondiendo a los interrogantes de manera insegura	Once de los niños ya tenían conocimientos de los temas y el aprendizaje de nuevos conocimientos se desarrollaba de manera más efectiva	Ocho niños ya reconocían saludos, pero el aprendizaje de nuevo temas aún se les complicaba, dos niños comenzaban a presentar respuesta a los estímulos del nuevo idioma	The numbers: actividad utilizada para el complemento de sumas y restas, iniciando también al infante a las matemáticas. Los objetos para desarrollar este tema fueron imágenes proyectadas y rompecabezas, relacionando los colores

9-12	En esta semana continuábamos con el avance de manera efectividad ya que los 10 niños que destacaron desde el comienzo, era notoria la facilidad de relacionarse con el idioma.	Once niños ya se les facilitaba identificar la palabra previas y la obtención de nuevos conocimientos. Dos niños que presentaban dificultad ya relacionaban el idioma de manera más lenta. Mientras 1 niño aún era muy lento en su respuesta al idioma	Ocho niños ya presentaban una ventaja de avance notoria con repuestas inmediatas al idioma. Otros dos aún presentaban dificultades	The senses: actividad de cataficcia, que consiste en descubrir que objeto o alimento había dentro de una caja para relacionar el sentido a utilizar
13-16	Se continuó con el avance de los 10 niños. Los dos restantes ya presentaban respuestas al idioma pero con ayuda del docente (observador) mediante estímulos visuales y auditivos	Once niños presentaban respuestas notorias, dos fueron estimulados mediante la visualización y audio para su nivelación. Un niño aún continuaba con problemas para responder al idioma	Ocho niños respondieron de manera efectiva, un alumno de los rezagados se niveló mediante el apoyo visual y otro aún presentaba una brecha de rezago importante	My family: esta actividad se realizó es un cuadro genealógico, con fotografías de su familia
17-20	Diez niños que desde el comienzo respondieron efectivamente al idioma concluyeron satisfactoriamente a respuestas de los demás temas. Los dos alumnos rezagados aún presentaron dificultad, pero se observó que sí respondían favorablemente a cierto temas	Trece niños ya tenían la facilidad de relacionarse y responder al idioma. Mientras los rezagados ya respondían a los cuestionamientos en inglés, pero de manera más lenta	Nueve alumnos respondieron notoriamente, mientras el restante tenía gran dificultad con su relación e interpretación del nuevo idioma.	Feed-Back: recapitulación de todos los temas con clases presenciales de la directora del plantel

Cuadro 1. Cuadro comparativo de los resultados de los grupos de tercero de preescolar evaluados.

GRUPO	Semanas																	
	1 - 2			3 - 4			5 - 8			9 - 12			13 - 16			17 - 19		
	Avance	Poco Avance	Sin avance	Avance	Poco Avance	Sin avance	Avance	Poco Avance	Sin avance	Avance	Poco Avance	Sin avance	Avance	Poco Avance	Sin avance	Avance	Poco Avance	Sin avance
A	0	0	12	10	0	2	10	2	0	10	2	0	10	2	0	10	2	0
B	0	0	14	10	0	4	11	0	3	11	2	1	11	2	1	13	1	0
C	0	0	10	8	0	2	8	1	0	8	1	1	9	0	1	9	0	1
TOTAL	0	0	36	28	0	8	29	3	3	29	5	2	30	4	2	32	3	1

Cuadro 2. Cuadro de avances por semana del número de alumnos.

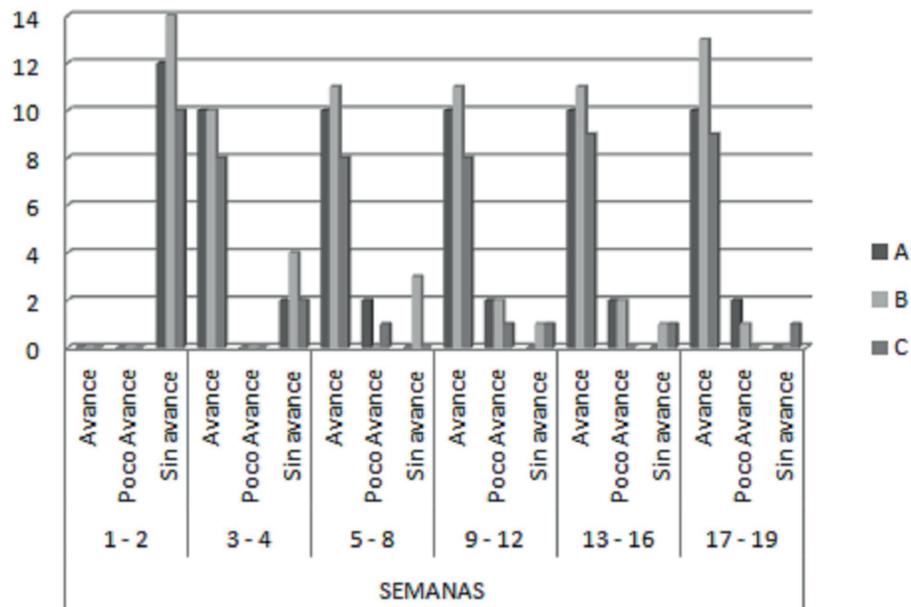


Figura 4. Grados de avance de los aprendizajes semanal por grupo.

De manera general se observó que el 89 % de los 36 alumnos en los tres grupos (TA, TB y TC) del Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil” demostró un avance favorable, en tanto el 8% de mostró poco avance y el restante que fue un 3% no presentó avances (**Cuadro 3, figura 5**).

	Avance	Poco Avance	Sin avance	Total
Alumnos	32	3	1	36
Porcentaje	88,889%	8,3333%	2,77778%	100%

Cuadro 3. Número de alumnos representados de acuerdo a sus avances de aprendizajes

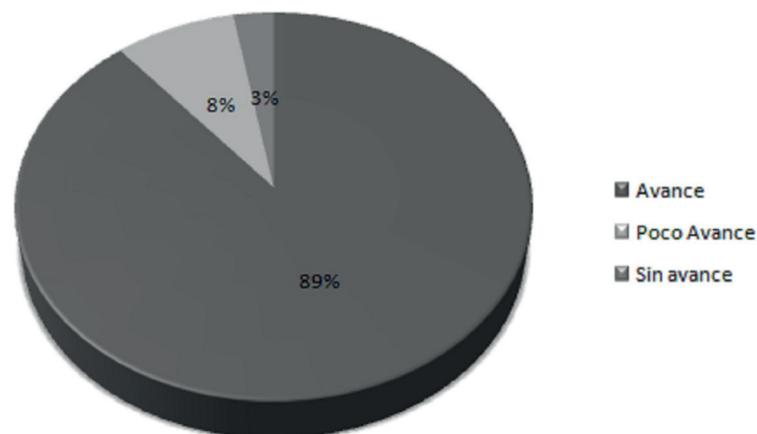


Figura 5. Porcentaje por grado de avance del total de alumnos evaluados.

A pesar de que el estudio está basado en tres grupos del Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil” y no representa al total de las escuelas del estado de Campeche, los resultados obtenidos indican que un porcentaje considerable (89 %) de alumnos a edad preescolar presentan un avance significativo en el aprendizaje de un segundo idioma; resultados que concuerdan con lo señalado por Fleta (2006), donde se afirma que el aprendizaje a temprana edad del idioma inglés se da como una interacción rutinaria del día a día desarrollando un aprendizaje espontáneo-natural. Asimismo, es importante resaltar que éste es un primer acercamiento y aún se requiere un estudio que abarque un mayor número de escuelas que incluya una muestra representativa para poder concluir de manera definitiva sobre las ventajas de la implementación del PRONI en Campeche.

CONCLUSIÓN

El PRONI es una herramienta con un gran valor para las escuelas públicas básicas desde el nivel preescolar, ya que vivimos en un mundo globalizado donde el inglés es el idioma base para comunicarnos con personas de diferentes países e incluso continentes.

Cabe destacar que el programa aún no ha adquirido su obligatoriedad, esto ha generado que la institución vea el programa sin validez para el plan de estudios a nivel federal en la Secretaría de Educación Pública. No obstante, existe una controversia por las competencias genéricas incluidas en la nueva reforma educativa que dan la pauta para fomentar la obligatoriedad del PRONI en todos los Jardines de Niños de Preescolar a nivel nacional.

Las valoraciones que se desarrollaron con base en la observación en el estudio de campo con la interacción de los alumnos del tercer grado de preescolar del grupo A, B, C del Jardín de Niños “María Dolores Ramírez Regil”, se pudo observar que el 89% de la población de los tres grupos obtuvo un avance favorable, el 8% poco avance y solo el 3% sin avance a los contenidos que conforman el ciclo 1 del programa de estudios del PRONI. Con base en lo anterior se puede señalar que una segunda lengua desde una edad temprana facilita la adquisición del aprendizaje de manera natural, espontánea y con mayor facilidad, dado que los músculos cognitivos del infante están

desarrollándose y aprendiendo a través de la rutina.

AGRADECIMIENTOS

William Cetzal-Ix por la revisión del manuscrito, a quien me gustaría expresarle mi más profundo agradecimiento por hacer posible la realización de este estudio; gracias por su apoyo y ser parte primordial de esta investigación.

REFERENCIAS

Delors, J. (Comp.) (1996). *La educación encierra un tesoro*. Informe a la Unesco de la Comisión Internacional sobre la Educación para el siglo XXI, Madrid, Santillana: Ediciones Unesco.

Garder, J. (1994). *El mundo de Sofía*. Santa Fe de Bogotá Colombia: Ediciones Siruela.

Gili, S. (1972). *Estudios de lenguaje infantil*. Madrid: Bibliograf in Barcelona.

Kantor, J y Smith, N. (2009), *The science of psychology*. Ohio USA: University of Akron Press.

Rodríguez, E. (2005). *Metodología de La investigación*. Villahermosa, Tabasco, México: Universidad Juárez Autónoma de Tabasco.

SEP (2007). *Programa Sectorial de Educación, México*.

SEP (2011). *Programa Sectorial de Educación, México*.

Fleta, M.T, (2006). *Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela*. En encuentro revista de investigación e innovación en la clase de lenguas, 16, 51–62. Recuperado de: <http://dspace.uah.es/es/dspce/bitstream/handle/10017/1200/06-Fleta.pdf>

PNIEB [Programa Nacional de Inglés en Educación Básica] (2013). Recuperado de: http://nepbe-pnieb.blogspot.mx/2013/04/inicio_17.html